

Ghid pentru Utilizatori

Sistemul European de Credite Transferabile și de Acumulare (ECTS)

și

Suplimentul la Diplomă (DS)

Bruxelles, 17 iulie 2004

CONȚINUT:

Introducere

Trăsăturile – cheie ECTS

- Creditele ECTS
- Sarcina didactică a studenților
- Rezultatele învățării și competențele
- Sistemul de Notare ECTS
- ECTS pentru învățământul continuu

Documentele – cheie ECTS

- Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor ECTS
- Formularul ECTS de Aplicare pentru studenți
- Contractul ECTS de Studii
- Extrasul ECTS de Note

Carta Studențească Erasmus

Persoanele – cheie în ECTS

- Coordonatorii ECTS Instituționali și de Facultate
- Consilierii ECTS / DS

Standardul ECTS: Criterii și proceduri de aplicare

Standardul Suplimentului la Diplomă: Criterii și proceduri de aplicare

Glosar

Introducere

Sistemul European de Credite Transferabile a fost inițiat în anul 1989 ca proiect-pilot în cadrul programului ERASMUS. La acel moment scopul lui era de a facilita prin transferul de credite recunoașterea perioadelor de studii petrecute în străinătate de către studenții mobili. Ca sistem de transfer, ECTS s-a extins în peste 30 de țări și a fost introdus în peste 1000 de instituții de învățământ superior.

Cele 40 de țări semnatare ale Procesului de la Bologna sunt piatra de temelie a Spațiului European Universitar. Un număr mare de state au adoptat ECTS prin lege în calitate de sistem de acumulare pentru propriile sisteme de învățământ superior, multe alte state urmând să facă același lucru. În unele țări ECTS a devenit o cerință pentru acreditarea instituțiilor. Conferința de la Zurich cu privire la Acumularea și Transferul de Credite care a avut loc în octombrie 2002, fiind organizată de Asociația Europeană a Universităților, a subliniat rolul central al ECTS pentru învățământul superior. ECTS va avea un rol fundamental în crearea Cadrului Național și European al Calificărilor. Modelul ECTS este deja introdus și pe alte continente.

Utilizarea eficientă a ECTS depinde de angajamentul a mii de oameni motivați din sistemul învățământului superior care activează în condiții și culturi foarte diferite.

Pentru a susține aceste persoane și a promova corect și consecvent utilizarea ECTS în Europa au fost luate următoarele măsuri:

- Ghidul Utilizatorilor este disponibil pe pagina web și include exemple și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări despre acest sistem.
- Broșura *Caracteristicile - Cheie ECTS* este disponibilă pe pagina web și poate fi obținută în formă electronică.
- Standardul ECTS a fost acordat tuturor instituțiilor de învățământ superior care utilizează corect ECTS în toate tipurile de programe de studii.
- Consilierii ECTS / DS din toată Europa sunt dispuși să ghideze instituțiile care doresc să introducă ECTS și să se pregătească pentru obținerea Standardului ECTS.

Datorită ECTS programele de studii pot fi înțelese și comparate mult mai ușor. El poate fi adaptat la toate tipurile de programe indiferent de modul lor de desfășurare, precum și la diverse scopuri de învățare continuă. Este relevant atât pentru studenții mobili, cât și pentru cei non-mobili: poate fi folosit pentru acumularea de credite în cadrul unei singure instituții și pentru transferul de credite de la o instituție la alta. ECTS ajută studenții să circule între țări, în limitele unei țări, oraș sau regiune, prin diferite tipuri de instituții; el cuprinde, de asemenea, studiul individual și experiența de muncă. Din aceste motive, binecunoscutul acronim „ECTS” se descifrează acum ca „Sistemul European de Credite Transferabile și de Acumulare”.

Suplimentul la Diplomă (DS) este un alt instrument important pentru asigurarea transparenței, fiind în strânsă legătură cu ECTS. De aceea informația referitoare la Suplimentul la Diplomă și Standardul Suplimentului la Diplomă au fost incluse în acest ghid.

Autorii speră ca noul Ghid ECTS al Utilizatorilor să le fie de real ajutor noilor utilizatori și sunt dispuși să examineze orice recomandare care va duce la îmbunătățirea acestui sistem.

Trăsăturile – cheie ECTS

- Creditele ECTS
- Sarcina didactică a studenților
- Rezultatele învățării și competențele
- Sistemul de Notare ECTS

Creditele ECTS

Sistemul European de Credite Transferabile și de Acumulare (ECTS) este un sistem centrat pe student care se bazează pe sarcina didactică a studentului obligatorie pentru realizarea obiectivelor programelor de studii. Este preferabil ca aceste obiective să fie formulate în termenii rezultatelor învățării și ai competențelor dobândite.

- Principiul ECTS este următorul: 60 de credite corespund sarcinii didactice a studentului cu frecvență la zi pentru un an academic. De regulă, în Europa sarcina didactică care îi revine unui student cu frecvență la zi este de 1500 - 1800 ore pe an, în acest caz un credit valorează

respectiv 25 - 30 ore de studiu.

- Rezultatele învățării sunt un set de competențe, exprimând ceea ce va cunoaște, înțelege sau va putea să facă studentul după finisarea procesului de studii pe termen lung sau scurt. Creditele ECTS pot fi acordate numai după realizarea cu succes a volumului de lucru necesar și obținerea unei evaluări adecvate a rezultatelor.
- Sarcina didactică a studentului în ECTS constă din timpul necesar pentru realizarea activităților educaționale planificate, ca de exemplu, frecventarea prelegerilor, seminarelor, cursurilor de laborator, studiul individual, realizarea proiectelor, disertații, examene etc.
- Creditele sunt alocate tuturor componentelor educaționale ale unui program de studii (module, cursuri, practica de specializare, teze etc.) și reflectă volumul de lucru necesar pentru realizarea obiectivelor specifice ale fiecărei componente ori rezultatelor învățării în conformitate cu volumul de lucru total necesar pentru finalizarea cu succes a unui an de studii complet.

Cum se alocă creditele?

Creditul poate fi alocat tuturor tipurilor de programe de studii, indiferent de durata sau natura lor. Programele pot fi constituite din cursuri de an sau din module mai scurte. Ele pot fi de asemenea alocate practicii de specializare și activității de cercetare. Creditele pot fi introduse pentru ciclul întâi, al doilea sau al treilea. Creditele pot fi de asemenea acordate cursurilor din afara unui program de studii, cum ar fi modulele predate studenților care nu sunt încadrați într-un ciclu complet de studii.

Metoda corectă:

Alocați credite diferitelor componente ale anului academic, bazându-vă pe o evaluare realistă a sarcinii didactice prevăzută pentru studentul mediu în vederea obținerii rezultatelor stabilite pentru fiecare componentă. Asigurați-vă că numărul total de credite pentru un an academic este de 60, apoi verificați modul în care s-au alocat creditele inițial conform metodei de corelare și analizare în profunzime a informației reale asupra sarcinii didactice a studentului.

Pentru mai multă informație, vezi secțiunea *Sarcina Didactică a Studentului*.

O metodă incorectă: calcularea creditelor luând ca bază orele desfășurate în sala de curs.

Nu este nici o legătură obiectivă între orele de auditoriu și credite. De exemplu, o prelegere de o oră poate necesita de la student trei ore de studiu independent, în timp ce un seminar de două ore ar putea necesita o săptămână întreagă de pregătire. Sarcina didactică a studentului în cadrul ECTS nu poate fi bazată pe orele de auditoriu, chiar dacă administrația universității folosește indicarea acestui număr de ore pentru alte scopuri, cum ar fi calcularea sarcinii didactice a profesorilor.

O altă metodă incorectă: calcularea creditelor luând ca bază astfel de criterii ca statutul sau prestigiul institutiei.

Creditele ECTS exprimă doar sarcina didactică a studentului calculată în timp. Ele nu se referă la statutul unei unități de curs sau la prestigiul lectorului. De exemplu, un curs introductiv ar putea cere mai mult timp studentului decât un curs avansat. Caracteristicile specifice ale fiecărei unități de curs vor fi descrise în Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor.

Cele mai frecvente întrebări:

Studentii sunt diferiți. Unii învață mai încet, alții învață mai repede. De ce să corelăm creditele la „studentul mediu”?

Bineînțeles, unii studenți au nevoie de mai mult sau de mai puțin timp pentru a obține aceleași rezultate. Totuși, elaborarea programului de curs bazată pe o evaluare rezonabilă și realistă a timpului de care are nevoie un student mediu pentru studiu protejează toți studenții de programe ireale și supraîncărcate sau invers de programe excesiv de simple și neantrenante, precum și ajută cadrele didactice să creeze un curriculum realist.

Sunt creditele recunoscute de universități în mod automat?

ECTS nu garantează o recunoaștere academică automată. Instituțiile sunt cele care decid care credite anume să fie acceptate pentru programul de studii vizat. Recunoașterea este desigur obligatorie în cazul unui acord de mobilitate a studentului în termenii unui Contract de Studii semnat anterior între instituția de origine, instituția gazdă și student, un exemplu fiind Programul Socrates - Erasmus. Extrasul de Note ECTS și Suplimentul la Diplomă facilitează procesul rapid și documentat de luare a deciziei asupra recunoașterii creditelor.

Este o universitate obligată să accepte înmatricularea studenților în anii de studii terminali în baza creditelor ECTS?

Nu. Instituțiile sunt cele care decid ce să accepte și ce să nu accepte. Totuși, studentul are dreptul la o examinare atentă a studiilor efectuate anterior, iar mecanismul transparent al ECTS asigură pe deplin furnizarea informației necesare.

Există un număr minim de credite care trebuie acumulate în cadrul unei instituții?

Aceasta este prerogativa instituției, care trebuie să ia decizia de rigoare respectând cadrul normativ conform căruia funcționează.

Va avea același modul inclus în diferite programe din aceeași instituție un număr similar de credite pentru toți studenții?

Da, dacă modulul este într-adevăr același, el va avea aceeași valoare de credit, indiferent de programul în care este inclus. Se poate întâmpla, totuși, ca modulul cu aceleași rezultate ale învățării să necesite o cantitate diferită de timp pentru studenții încadrați în programe diferite din cauza diferențelor de cunoștințe acumulate anterior și de natura materialului de studiu care va trebui ales. Aceste caracteristici sunt mai bine definite în descrierea cursurilor incluse în Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor.

Poate un program de studii să conțină mai mult de 60 de credite pe an?

Doar în cazuri excepționale, atunci când planul de învățământ depășește semnificativ media europeană de 1500 / 1800 de ore pe an, pentru un an academic pot fi acordate mai multe credite. Aceste cazuri trebuie riguros documentate și justificate în Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor. Un plan de învățământ care constă din 52 de săptămâni pentru învățământul la zi (fără vacanțe) de regulă prevede 72 de credite pe an. „Intensitatea sporită” sau „calitatea deosebită” a unui curs nu sunt plauzibile pentru alocarea unui număr mai mare de credite.

Un student trebuie să acumuleze exact 60 de credite pe an, 30 pe semestru sau 20 pe trimestru?

De regulă, un student cu frecvența la zi va acumula 60 de credite pe an, 30 pe semestru sau 20 pe trimestru, deoarece planurile de învățământ sunt elaborate conform acestui criteriu. Doar ca excepție, un student mobil de succes poate acumula un număr de credite ce depășește sau nu ajunge doar cu puțin standardul stabilit ca rezultat al complexității programului de studii în străinătate care

reiese din necesitățile curriculare ale studentului. Asemenea mici diferențe vor fi prevăzute și aprobate în Contractul de Studii.

ECTS cuprinde și plasările în câmpul muncii?

Da, ECTS nu se limitează doar la cursuri de predare. Cuprinde, de asemenea, și angajările în câmpul muncii. Aceste plasări pot fi descrise în termeni de rezultate ale învățării și perioade de timp exprimate prin creditele ECTS. Acordarea creditelor poate avea loc doar după o evaluare corespunzătoare.

Pot fi alocate credite și în cadrul ciclului doctoral de studii ?

Da, ECTS poate fi aplicat atât pentru ciclul universitar, cât și pentru activitatea de cercetare. Deci, poate fi aplicat și în cadrul studiilor post-universitare. Studiile care au loc în cadrul ciclului de doctor pot fi descrise în termeni de rezultate ale învățării și perioade de timp exprimate prin credite ECTS.

Puteți aduce niște exemple de alocare a creditelor?

Exemplul 1 - Ciclul I (Licențiat) – Preferabil

Anul 1	20		60
	10	10	
	15		
Anul 2	20		60
	25		
Anul 3	10	10	60
	10	10	
Total			180

Exemplul 2 - Ciclul I (Licențiat) — Acceptabil

Anul 1	16	60
	11	
	9	

	7			
	17			
Anul 2	23			60
	9	8		
	13	7		
Anul 3	5	14	22	60
	8	11		
Anul 4	21			60
	20			
	19			
Total				180

O practică bună în alocarea creditelor este folosirea în cadrul unei instituții a numărului de credite unic ca bază (de exemplu, 5 sau 6) pentru toate facultățile, ceea ce facilitează combinarea creditelor de la diferite facultăți.

Sarcina Didactică a Studentului

Un model pentru a determina sarcina didactică a studentului prevăzută de Programele Universitare a fost elaborat în cadrul proiectului universitar „Ajustarea Structurilor Educaționale Europene”, susținut de către Comisia Europeană în cadrul programului Socrates. Acest proiect se referă la rezultatele învățării, competențele generale (generice) și competențele educaționale. S-a constatat că modalitățile de predare, învățare și evaluare au un impact asupra sarcinii didactice a studentului. Pentru determinarea sarcinii didactice a studentului s-a elaborat o metodă bazată pe patru etape:

Cele Patru Etape

Pentru realizarea obiectivului general, în particular, pentru elaborarea unei abordări care să conducă spre o reflectare cu adevărat justificată a sarcinii didactice a studentului, se recomandă implementarea următoarelor etape:

I. Introducerea de module / unități de cursuri

Există sisteme modularizate și sisteme nemodularizate. Într-un sistem nemodularizat fiecare unitate de curs poate avea un număr diferit de credite chiar dacă numărul total de credite este de 60 pe an. Spre deosebire de acesta, într-un sistem modularizat unitățile de modul sau curs au un număr fix de credite, 5 de exemplu, sau numărul multiplicat al acestuia. Sarcina didactică a unui modul este bazată pe numărul total de sarcini pe care trebuie să le îndeplinească studentul ca parte a programului de studii general. Aceste sarcini sunt definite în termenii rezultatelor învățării și ai orelor de lucru prevăzute pentru obținerea lor. De exemplu, un modul de 5 credite necesită aproximativ 125 de ore de lucru pentru un student obișnuit.

II. Estimarea Sarcinii didactice a studentului

Fiecare modul este bazat pe o totalitate de activități educaționale. Ele pot fi definite reieșind din următoarele aspecte:

- Tipul cursului: prelegere, seminar, seminar de cercetare, lecție practică, lecție de laborator, studiu individual coordonat, seminar, studiu independent, proiecte de curs, munca în domeniu, stagiere practică etc.
- Tipul activității de învățare: frecventarea orelor de curs, realizarea unor evaluări specifice, antrenarea abilităților practice sau de laborator, scrierea de lucrări, citirea cărților și manualelor, învățarea critică constructivă a altor lucrări, prezidarea întrunirilor etc.
- Tipul evaluărilor: examen oral, examen scris, prezentare orală, test, lucrare de control, portofolii, teză, dare de seamă, raport de activitate în domeniu, evaluare continuă etc.

Profesorii estimează timpul necesar pentru realizarea activităților planificate pentru fiecare unitate de curs / modul. Sarcina didactică exprimată în timp trebuie să corespundă cu numărul de credite disponibil pentru fiecare unitate de curs. Profesorii trebuie să elaboreze strategii corespunzătoare pentru a utiliza timpul la maxim.

III. Verificarea estimării Sarcinii didactice a studentului prin evaluările făcute de student

Există modalități diferite de a verifica, dacă estimarea Sarcinii didactice a studentului este corectă. Metoda tradițională este folosirea chestionarelor pentru studenți, atât în timpul cursului, cât și după finalizarea lui.

IV. Ajustarea Sarcinii didactice a studentului și / sau a activităților educaționale

Rezultatul monitorizării sau reactualizarea conținutului cursului poate duce la o ajustare a Sarcinii didactice a studentului și / sau a activităților educaționale prevăzute de curs. În sistemul modularizat va fi necesar de ajustat volumul materiei de predare și / sau tipul activităților de predare, învățare și evaluare, deoarece numărul de credite este fix (în cazul nostru, 5 sau numărul multiplicat al acestuia). În sistemul nemodularizat numărul de credite de asemenea poate fi schimbat, ceea ce va afecta alte unități de curs, deoarece numărul total de credite este fix (de ex., 30 pe semestru, 60 pe an etc.). Oricum ajustarea Sarcinii didactice a studentului și / sau a activităților educaționale este necesară atunci când în cadrul monitorizării se atestă o necorespondere dintre sarcina didactică estimată și cea reală.

Sunt oferite 2 scheme de ajustare a sarcinii didactice. Prima este pentru profesor, care o folosește pentru a-și planifica modulul și a estima sarcina didactică a studentului. A doua schemă este pentru student: studentul o utilizează pentru a estima cantitatea reală de timp petrecut pentru pregătirea modulului, astfel oferind posibilitatea de a verifica dacă sarcina didactică a studentului corespunde realității. Aceste două scheme sunt disponibile pe pag.web:

Planning Form for an Educational Module (Standard form Completed example)

Form for Checking Workload of an Educational Module (Standard form Completed example)

Cele mai frecvente întrebări:

Care este volumul de ore ideal pentru o unitate de curs / modul?

Acesta este stabilit de către cadrele didactice, dar se recomandă ca unitățile să nu fie prea mici pentru a evita fragmentarea programului de studii. De asemenea se recomandă ca unitățile să nu fie prea mari pentru a evita potențialele dificultăți ale procesului de învățare.

Rezultatele Învățării și Competențele

După cum a fost menționat mai sus, rezultatele învățării sunt un set de competențe, adică ceea ce va cunoaște, înțelege sau va putea să facă studentul după finisarea procesului de studii pe termen lung sau scurt. Ele pot fi racordate la o perioadă de studii, de exemplu, la ciclul întâi sau al

doilea, sau la un curs /modul individual. Rezultatele învățării specifică cerințele pentru alocarea creditelor. Ele sunt formulate de cadrele didactice. Dar, fără îndoială, competențele obținute de student pot depăși standardul elaborat.

Competențele reprezintă o combinație dinamică a capacităților, abilităților și atitudinilor. Ele pot fi specifice sau generale. Consolidarea competențelor este obiectivul programelor educaționale; ele vor fi formate la diverse cursuri / module și evaluate la etape diferite.

Programele de studii sunt divizate în blocuri sau cluster-e de unități, care trebuie să corespundă rezultatelor învățării preconizate (cunoștințe, abilități și percepții).

Universitățile sunt încurajate să descrie competențele și rezultatele învățării pentru fiecare curs / modul. Vezi secțiunea cu privire la Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor, dar acest lucru este destul de nou pentru cadrele universitare din numeroase țări. De aceea se necesită ghidare și schimb de experiență referitor la notarea și utilizarea rezultatelor învățării în diferite limbi și culturi. Drept prim pas în acest sens, cititorii Ghidului pot face referință la Proiectul de ajustare și la pagina web a Seminarului de la Bologna cu privire la Utilizarea Rezultatelor Învățării, desfășurat în Edinburgh, 1-2 iulie 2004.

Cele mai frecvente întrebări:

Care este avantajul descrierii unităților de curs / modul și a programelor de studii în termenii rezultatelor învățării și nu în cei ai conținutului?

Într-o analiză finală scopul procesului educațional este de a pregăti studenții pentru un rol activ și pozitiv în societate. Rezultatele învățării pun un accent sporit pe cunoștințele, abilitățile și perceperea studentului, și nu pe mijloacele prin care profesorul ajunge la obținerea rezultatelor. Cu alte cuvinte, prin rezultatele învățării se operează o schimbare de mentalitate prin trecerea de la un sistem orientat spre abilitățile profesorului la un sistem orientat spre abilitățile obținute de către student.

Care este legătura dintre rezultatele învățării și competențe?

Rezultatele unui program de studii specific sau ale unei unități de curs / modul sunt exprimate în termenii competențelor dobândite.

Puteți da exemple concrete de formulare a rezultatelor învățării în termenii competențelor?

Un exemplu din domeniul Istoriei:

La finalizarea cursului / modulului studentul va ști să demonstreze abilități de comentariu și adnotare corectă a textelor și documentelor conform canoanelor disciplinei.

Un exemplu din domeniul Fizicii:

La finalizarea cursului / modulului studentul va fi capabil să descrie și să explice funcția unităților de bază a optoelectronicii; fibre optice; monitoare din plasmă, tranzistoare bipolare; diode MOS.

Un exemplu de competență generică:

La finalizarea unității de curs / modulului studentul va fi capabil să demonstreze abilități de cercetare eficientă a informației, în concordanță cu sursele de informație primare și secundare, inclusiv, cercetarea informației în rețelele informaționale electronice prin utilizarea calculatorului.

Sistemul de Notare ECTS

Evaluarea este o parte sensibilă și esențială a procesului de învățare. Ea este puternic fixată în diferite tradiții pedagogice și culturale ale diverselor sisteme educaționale din Europa. Totuși este necesar să se asigure transparența sistemelor naționale de notare, pentru a facilita un transfer mai eficient al notelor de la un sistem la altul în cazul studenților mobili sau absolvenți.

În cadrul ECTS sistemul de notare a fost dezvoltat pentru a facilita înțelegerea și compararea notelor obținute, în concordanță cu diferite sisteme naționale. El nu are nici un punct de referință națională și are ca scop asigurarea unei evaluări obiective a competențelor studenților vis-a-vis de cele similare ale altor studenți din cadrul aceluiași sistem. El a fost creat ca pentru a înlocui sistemele naționale, ci pentru a asigura înțelegerea lor în alte țări.

Sistemul de notare ECTS se bazează pe locul studentului în sistemul respectiv de evaluare, cu alte cuvinte, pe nivelul de reușită al acestuia în comparație cu alți studenți. Sistemul ECTS clasifică studenții în grupuri largi, iar acest lucru facilitează interpretarea nivelelor. Este vorba de acel criteriu de grupare care stă la baza sistemului de notare ECTS.

Sistemul ECTS împarte inițial studenții în două categorii, promovați și nepromovați, iar după

aceea evaluează performanțele celor două grupuri în parte. Cei care obțin note de promovare sunt divizați în 5 subgrupe: 10% din cei mai buni obțin calificativul A, următorii 25% obțin nota B, următorii 30% nota C, următorii 25% nota D, și în sfârșit ultimii 10% obțin nota E.

Cei care nu au obținut rezultate suficient de bune pentru a fi promovați sunt divizați în două subgrupe: FX (Restanțieri – ceva mai multă muncă este necesară pentru a putea dobândi creditul) și F (Restanțieri – o muncă considerabilă este necesară). Aceasta distincție permite diferențierea dintre acei studenți care au fost aproape de a obține o notă de promovare și cei care nu posedă deloc cunoștințele și competențele cerute.

Sistemul de Notare ECTS poate fi reprezentat în formă de tabel:

Scala ECTS	% de studenți care au obținut note de promovare	Comentarii
A	10	Utilizarea cuvintelor ca „excelent” și „bine” nu mai este recomandată deoarece ele nu corespund procentajului bazat pe scala Sistemului de Notare ECTS
B	25	
C	30	
D	25	
E	10	
FX	--	Nepromovat – pentru a fi promovat este necesar un efort suplimentar
F	--	Nepromovat - un efort suplimentar considerabil este necesar

Principalele cerințe pentru stabilirea nivelelor ECTS sunt disponibilitatea datelor primare suficient de detaliate, grupe academice suficient de numeroase pentru a asigura validitatea, metode statistice adecvate și controlul regulat al calității rezultatelor obținute prin folosirea sistemului de notare ECTS.

Gradul de diferențiere exprimat prin note variază foarte mult nu doar de la o țară la alta, dar în multe cazuri în interiorul unei țări sau chiar în interiorul unei singure instituții. Exprimarea în termenii notării ECTS este simplă, în cazul în care notele locale sunt diferențiate. Totuși, există un

număr considerabil de cazuri când notele locale sunt mai puțin diferențiate decât acele ale sistemului de notare ECTS. Aceste cazuri sunt clasificate în două categorii, în dependență de faptul dacă datele primare de evaluare permit o clasificare sau nu. În cazul în care sistemul original de evaluare poate oferi o diferențiere a nivelelor, el poate fi utilizat pentru a transforma direct notele folosite în note ECTS. Dacă nu se poate obține o notare validă pornind de la rezultatele de evaluare primare, atunci se acceptă doar notarea conform sistemului ECTS.

Mărimea grupelor academice folosită ca bază pentru a asigura diferențierea nivelelor de notare ECTS este de o mare importanță. Atunci când un număr mare de studenți este evaluat simultan pentru același curs / modul, situația permite ca rezultatele evaluării să fie folosite pentru efectuarea unei departajări corecte și deci conform nivelelor ECTS. Un grup în care cel puțin 30 de studenți care obțin note de promovare este propus ca numărul minim necesar pentru departajare, deși se preferă chiar un număr mai mare de studenți.

În cazul în care grupele nu sunt de mărimea suficientă instituțiile pot aplica o varietate mare de strategii. Notele obținute la sesiuni diferite sau în module diferite, dar înrudite din cadrul acelorași sesiuni, pot fi combinate în mod diferit pentru a ajunge la numărul corespunzător de studenți într-o grupă. De exemplu, experiența arată că:

- de obicei, notele la unele cursuri aparținând aceluiași nivel sunt distribuite similar;
- distribuția notelor pe o perioadă de 5 ani pare să ducă la un rezultat echilibrat.

Instituțiile de învățământ superior ar trebui să aplice sistemul de notare ECTS pentru studenții proprii și să ia în considerație sistemul ECTS aplicat în alte instituții. Un anumit grad de flexibilitate este întotdeauna admis în aplicarea sistemului de notare ECTS elaborat, pentru a face variatele sisteme de evaluare mai transparente și care nu poate de unul singur să acopere toate nuanțele posibile.

Cele mai frecvente întrebări:

Folosirea sistemului de notare ECTS este oare obligatorie în cadrul ECTS?

Folosirea lui este recomandabilă, dar nu este, totuși, obligatorie pentru acordarea standardului ECTS.

Cum ar trebui să operăm cu sistemele de evaluare de tipul admis-respins?

În mod cert, sistemele locale unde evaluarea este efectuată conform criteriului admis-respins nu poate asigura o calificare. În aceste cazuri „admis” trebuie să fie indicat, de exemplu, prin înserarea literei A sau a cuvântului „admis” în coloana pentru note.

Este necesar să se indice procentajul studenților care nu au promovat o unitate de curs / modul?

Nu este obligatoriu, însă nivelul de transparență crește semnificativ, dacă procentajul celor nepromovați este indicat pentru fiecare dintre cursurile notate. Este recomandat ca aceste rate să fie incluse în Extrasul de Note.

Care ar fi metoda în cazul în care sistemul național constă din mai puține note de promovare decât cele 5 litere (pentru studenții promovați) din sistemul de notare ECTS?

Cu cât o instituție poate obține o relație individuală între notele proprii și sistemul de notare ECTS, cu atât mai ușor va deveni procesul de notare. În alte cazuri deciziile ar trebui luate ținând cont de structura națională de distribuție a notelor, dar nicidecum în defavoarea studenților.

ECTS pentru învățământul continuu

Nu toți cei care învață sunt studenți cu frecvența la zi, încadrați în programe de studii obișnuite. Un număr mare de adulți sunt înscriși la cursuri sau module care fac sau nu fac parte dintr-un program de studii care oferă o diplomă, precum sunt cursurile pentru Dezvoltarea Profesională Continuă. Mii de oameni posedă abilități și competențe valoroase obținute în afara universității, prin studiul individual, experiența de muncă sau de viață. Nu este nici un motiv care să împiedice asemenea studenți netradiționali să beneficieze de transparența și recunoașterea oferită de ECTS.

Cum ar putea o astfel de diversitate a modalităților de studiu să fie exprimată în credite și să fie considerată, la dorință, o calificare formală? Acest lucru poate fi făcut aplicând cei doi parametri de bază ai ECTS: sarcina didactică și rezultatele învățării. Fiecare tip de studiu poate fi exprimat în rezultate ale învățării și fiecare tip de studiu necesită o sarcină didactică (realistă / medie) care poate fi exprimată în credite.

Adevărata problemă pusă în discuție este însă validarea și certificarea: cine decide asupra

rezultatelor învățării și asupra numărului de credite care urmează a fi acordat? În învățământul superior totul este clar: universitățile și alte instituții de învățământ superior din Europa sunt autoritățile competente în a defini și evalua rezultatele învățării și pot acorda credite studenților, fie că sunt studenți la secția zi sau cu frecvență redusă care caută recunoașterea cunoștințelor și aptitudinilor obținute în afara cadrului formal.

Universitățile sunt abilitate de a îmbina rezultatele învățării obținute în afara instituției cu creditele similare celor acordate pentru rezultatele comparabile obținute în cadrul programelor de studiu formale. Cu alte cuvinte, ele pot acorda credite cu aceeași valoare – waiver-i- folosind ca referință programul de studiu formal.

Deoarece universitățile sunt autonome, valoarea creditului acordat poate varia de la program la program. În 2004 – 2005 a fost inițiat un proiect-pilot în care instituțiile membre ECTS vor face schimb de experiență în ceea ce privește acordarea de credite pentru diferite tipuri de învățământ pentru a determina dacă și în ce măsură anumite abilități și competențe pot obține credite având aceeași valoare „obiectivă” în toată Europa. Grupuri de universități pot, de exemplu, să convină să aplice aceeași valoare de credit pentru anumite nivele de posedare a unei limbi.

ECTS pune la dispoziție anumite instrumente de documentare a sarcinii didactice referitoare la rezultatele învățării într-un cadru formal, non-formal și informal. Nu trebuie introdus nici un document nou. Extrasul de Note ECTS, de exemplu, poate fi utilizat pentru a descrie ce a studiat studentul, indiferent de locul și modalitatea în care fost organizat procesul de studiu.

Cele mai frecvente întrebări:

Cum poate universitatea mea să fie angajată în dezvoltarea de mai departe a ECTS pentru învățământul continuu?

Instituțiile care au obținut standardul ECTS vor fi eligibile să aplice la Agenția lor Națională Socrates - Erasmus pentru un „Grant ECTS pentru Învățământul Continu”. Grantul va permite instituțiilor să adere la „Programul Pilot ECTS pentru Învățământul Continu” și să experimenteze mecanismele bazate pe creditele de recunoaștere a rezultatelor învățării și competențele obținute în cadrul învățământului formal, non-formal și informal. Această implicare va ajuta universitățile interesate să devină centre academice pentru regiunile lor și să sporească accesul studenților din sfera profesională și alte medii netradiționale de învățământ.

Documentele - cheie ale ECTS

- Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor
- Formularul de aplicare pentru studenți
- Contractul de Studii
- Extrasul de Note

Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor

Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor este cel mai important document ECTS. Scopul lui este să prezinte programele de studii într-un mod ușor de înțeles și de comparat pentru toți studenții și cadrele academice – locale și străine – și să pună la dispoziție informații sub aspect instituțional, academic și practic.

Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor nu este un ghid destinat doar studenților mobili. El trebuie să fie un document utilizat în egală măsură de către toți studenții locali și mobili. Universitatea este cea care decide formatul lui, precum și dacă acest document trebuie să fie publicat ca un singur document sau ca o parte a unui alt document. Se recomandă ca conținutul lui să fie accesibil pe web, precum și să fie accesibil pentru persoanele cu dereglări de vedere. Trebuie reactualizat sistematic, cel puțin o dată pe an. Cu atât mai mult, varianta lui electronică trebuie să fie ușor de accesat de pe pagina web a instituției.

Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor nu numai enumeră și descrie conținutul programelor de studii, cursurilor sau modulelor, dar de asemenea furnizează informația de care studentul are nevoie pentru a decide să studieze sau nu la o instituție anumită, într-un program anumit sau să se înscrie doar la câteva cursuri. Acest document este esențial pentru că furnizează toată informația necesară despre programele de studii și trebuie să fie disponibil înainte ca studenții să-și înceapă studiile.

Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor trebuie să fie publicat în limba oficială de instruire și în engleză (sau doar în engleză pentru programele desfășurate în limba engleză) pe web sau în formă de broșuri. Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor trebuie să conțină următoarele

secțiuni din lista expusă mai jos.

Exemple de Pachet Informativ / Catalog al Cursurilor

Lista pentru Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor

Partea 1: Informații despre instituție

- Denumirea și adresa
- Calendarul academic
- Autoritățile academice
- Descrierea generală a instituției (inclusiv tipul și statutul)
- Lista programelor de calificare oferite
- Procedurile de admitere / înregistrare
- Principalele regulamente universitare (în special, procedurile de recunoaștere)
- Coordonatorul ECTS al instituției

Partea 2: Informații despre programele de calificare

A. Descrierea generală

- Calificarea obținută
- Cerințe de admitere
- Obiective educaționale și profesionale
- Acces la studii postuniversitare
- Diagrama structurii cursului prin credite (60 pe an)
- Evaluarea finală (dacă există)
- Examinarea și regulamentul de evaluare
- Coordonatorul ECTS al facultății

B. Descrierea unităților de curs individuale

- Titlul cursului
- Codul cursului
- Tipul cursului
- Nivelul cursului
- Anul de studii
- Semestrul / trimestrul
- Numărul de credite
- Numele lectorului
- Obiectivele cursului (exprimate în termenii rezultatelor învățării și competențelor)
- Condițiile de bază
- Conținutul cursului
- Lectura recomandată
- Metodele de predare

- Metodele de evaluare
- Limba de instruire

Partea 3. Informații generale pentru studenți

- Costurile de trai
- Posibilități de cazare
- Alimentare
- Facilități medicale
- Facilități pentru studenții cu necesități speciale
- Asigurare
- Suport financiar pentru studenți
- Serviciu personal studenți
- Facilități de studii
- Programe internaționale
- Informații practice pentru studenții mobili
- Cursuri de studiere a limbii
- Consultații
- Facilități sportive
- Activități extracurriculare și de divertisment
- Asociații studențești

Cele mai frecvente întrebări:

Este necesar ca Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor al unei universități să fie publicat în întregime într-un manual?

Nu. Atât timp cât toată informația este accesibilă pentru toți studenții - locali și străini - universitatea este liberă să decidă asupra formatului și dacă îl va publica în întregime sau parțial. Această decizie va fi influențată sau determinată de aranjamentele în vigoare pentru publicarea informațiilor pentru studenți. Deci, unele instituții publică informații despre universitate, informații despre facultate și informații despre catedră separat. În cazul în care toate punctele din lista de mai sus au fost prevăzute în una sau mai multe publicații, ECTS nu dictează mărimea, forma sau numărul publicațiilor.

Este acceptabilă ideea de a publica integral Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor doar pe web?

Da. Atât timp cât site-ul este ușor de accesat. Se recomandă ca versiunile mai vechi ale Pachetului Informativ / Catalogului Cursurilor să fie păstrate și menținute accesibile pe web pe o perioadă mai îndelungată cu scopul de a furniza informații și de a facilita recunoașterea sarcinilor realizate în anii precedenți. Ghidul cu privire la modalitate de a elabora Pachetul Informativ /

Catalogul Cursurilor în format web va fi disponibil înainte de începutul anului academic 2005-2006.

Toate elementele din lista de control sunt importante?

Da. Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor trebuie să conțină informații care să ghideze, să informeze și să sprijine actualii și potențialii studenți și parteneri din țară sau de peste hotare.

Este necesară traducerea întregului pachet dacă originalul nu este în limba engleză?

Da. Aceasta pare a fi o sarcină dificilă, dar scopul ECTS este de a furniza informație accesibilă actualilor și potențialilor studenți și partenerilor locali sau străini. Încercați să vă imaginați în locul profesorilor din alte 30 de țări care trebuie să judece asupra relevanței, nivelului, conținutului, modului de evaluare și organizarea structurală generală a cursurilor pentru studenții mobili pe care îi consiliază și veți înțelege de ce este atât de imperioasă traducerea Pachetului Informativ / Catalogului Cursurilor în limba engleză. Același lucru este valabil și pentru studenții străini care se vor înscrie la instituția dumneavoastră pentru a obține o diplomă (în cadrul ciclului întâi, al doilea sau al treilea) și pentru cei care vor dori să învețe limba dumneavoastră. Ei au, de asemenea, nevoie de această informație tradusă pentru a lua o decizie relevantă asupra instituției în care vor studia. Traducerea integrală a Pachetului Informativ / Catalogului Cursurilor este o condiție de acordare a standardului ECTS.

Nu este prea voluminos și prea scump de a traduce integral Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor în fiecare an?

Partea 1 (Informații despre instituție) și Partea 3 (Informații generale pentru studenți) se vor traduce doar o singură dată și după aceea fiind reactualizate în mod constant pentru întreaga instituție. Partea 2 A (Descrierea generală a programelor de calificare) în mod normal va fi de câteva pagini pentru fiecare ciclu (licențiat / magistru / doctor) și se va schimba rareori. Partea 2 B (Descrierea unităților individuale de curs) va fi de maximum o pagină pentru o unitate de curs și fiecare va trebui să fie reactualizată și tradusă o dată pe an. Această sarcină trebuie să fie posibilă pentru catedrele vizate. Ține de interesul lor ca oferta și activitățile catedrelor să fie prezentate bine.

Este oare ECTS obligatoriu pentru toate universitățile participante la Programul Socrates - Erasmus?

Nu. Dar totuși Erasmus cere transparența totală a recunoașterii academice, aplicarea ECTS oferind un mod general acceptat și transparent pentru a asigura această recunoaștere.

Recunoașterea academică deplină presupune faptul că universitatea de origine garantează că perioada de studii efectuată peste hotare (inclusiv examene și / sau alte forme de evaluare) va fi recunoscută drept înlocuitoare a unei perioade de studii comparabile (inclusiv examene și / sau alte forme de evaluare) la universitatea de origine, chiar dacă conținutul diferă. Este esențial ca studentul să poată accesa informația despre conținutul cursurilor pe care le va urma peste hotare cu scopul de a crea un program de studii adecvat. La sfârșitul perioadei petrecute în străinătate universitatea gazdă trebuie să prezinte studentului și universității de origine o copie ce confirmă că programul de studii s-a încheiat enumerând cursurile / modulele studentului și rezultatele lui în detaliu.

Formularul de aplicare pentru studenți

Formularul ECTS de aplicare pentru studenți a fost creat pentru studenții mobili, care vor petrece o perioadă limitată de timp la o universitate din altă țară. Studenții care intenționează să obțină o diplomă într-o altă universitate, se vor înscrie conform procedurilor standard ale instituției și vor îndeplini alte tipuri de formulare de aplicare.

Formularul de aplicare pentru studenți conține toată informația necesară despre studentul mobil, solicitată de potențiala instituție-gazdă. Dacă o instituție are nevoie de mai multă informație (de exemplu, date cu privire la cazare, cerințe speciale de sănătate) de la studenții străini, instituția trebuie să ceară această informație într-un formular separat.

Instituțiile pot să adopte propria versiune a Formularului de aplicare pentru studenți, însă ea trebuie să conțină elementele și să respecte secțiunile propuse în formularul standard. Totuși este recomandată folosirea Formularului ECTS standard de aplicare.

Formularul ECTS standard de aplicare

Cele mai frecvente întrebări:

Este obligatorie folosirea Formularului de aplicare pentru studenți în cadrul ECTS?

Folosirea Formularului ECTS standard de aplicare este recomandată pentru studenții mobili. El, totuși, nu este obligatoriu pentru conferirea standardului ECTS, dacă formularul utilizat conține aceeași informație.

Contractul de Studii

Contractul de Studii ECTS a fost elaborat pentru studenții mobili care vor studia o perioadă limitată de timp la o universitate din altă țară, ca și în cazul programului Erasmus.

Contractul de Studii conține o listă a unităților de curs și modulelor pe care studentul dorește să le studieze. Fiecărei unități de curs / modul îi corespunde un titlu, cod și numărul de credite ECTS.

Contractul de Studii urmează să fie semnat de student, de persoana care are dreptul oficial de a reprezenta instituția de origine și de autoritatea omoloagă din instituția gazdă care garantează că studentul într-adevăr poate să studieze unitățile de curs / modulele planificate.

Contractul de Studii garantează transferul de credite obținute la cursurile susținute cu succes de către student. Autoritatea sau organul competent al universității gazdă este responsabilă pentru recunoașterea studentului la revenirea ultimului în țară. Studentul nu trebuie să-și negocieze recunoașterea cu profesori particulari. Contractul de Studii și Extrasul de Note obținute la finisarea cursurilor garantează o recunoaștere completă.

Desigur, poate să se întâmple că un program de studii trebuie să fie modificat după sosirea studentului mobil. În astfel de cazuri, Contractul de Studii trebuie să fie revăzut cât de curând posibil și semnat din nou de cele trei părți implicate: universitatea de origine, universitatea-gazdă și student. Doar în acest mod poate fi garantată recunoașterea deplină a rezultatelor cursurilor studiate la instituția-gazdă.

Se recomandă ca fiecare student mobil să posede pe lângă Contractul de Studii și un „Certificat de Recunoaștere” aprobat de instituția care să indice ce unități de curs sau module a studiat studentul și de care trebuie să fie scutit la reîntoarcerea lui după finisarea cu succes a perioadei de studii peste hotare. Este evident că studiile efectuate în străinătate înlocuiesc o perioadă comparabilă de studii petrecută în instituția de origine (inclusiv examene și / sau alte forme de evaluare). Totuși, experiența academică de peste hotare nu trebuie să fie identică cu cea din țara de origine.

Instituțiile pot aplica propria formă a Contractului de Studii, cu condiția ca acesta să conțină elementele și să respecte secvența sugerată de Formularul ECTS standard. În orice caz, se recomandă utilizarea Formularului standard.

Trebuie de notat că pe lângă aplicarea Contractului de Studii ca parte a aranjamentelor de mobilitate, numeroase instituții folosesc deja acest document ca parte a propriilor sisteme de acumulare a creditelor. Pentru fiecare semestru sau an de studii se va elabora un Contract de Studii, care va fi semnat de către instituție și student. Asemenea acorduri s-au dovedit a fi utile la prevenirea conflictului în care studenții au dreptul de a-și alege unitățile de predare în cadrul unui program de studii. Utilizarea unor astfel de Contracte de Studii s-a dovedit benefică, deoarece ele garantează alegerea unităților de predare de către student, care să satisfacă pe deplin cerințele programului de studii pentru specialitatea la care se va obține o diplomă.

Cele mai frecvente întrebări:

Este obligatoriu Contractul de Studii în cadrul ECTS?

Da, este obligatoriu pentru conferirea standardului ECTS.

Extrasul de Note

Extrasul de Note ECTS este un document care indică reușita studentului pe parcursul unei perioade de timp. Documentul dat conține o listă a unităților de curs / modulelor studiate, creditele acumulate, notele locale acumulate și, de preferință, notele corespunzătoare ECTS. Acest document reflectă atât volumul de lucru, cât și calitatea însușirii.

Extrasul de Note este folosit pentru studenții mobili în două cazuri separate. În primul rând, el urmează să fie eliberat și expediat instituției-gazdă de către instituția de origine pentru toți studenții înainte de plecarea lor la studii pentru a se furniza informația cu privire unitățile de curs / modulele pe care le-au finisat deja și rezultatele obținute. În al doilea rând, Extrasul de Note va fi eliberat și transmis de către instituția gazdă instituției de origine în legătură cu toți studenții la sfârșitul perioadei lor de studii.

Extrasul de Note prevede un format standard pentru însemnarea tuturor activităților curriculare desfășurate de studenți. Este un element esențial pentru recunoașterea academică. De

aceea este crucială desemnarea unei persoane responsabile pentru elaborarea Extrasului de Note, precum și pentru determinarea modului de elaborare și expediere. Instituțiile trebuie să acorde o atenție sporită instruirii cadrelor academice și administrative în utilizarea Extrasului de Note și conversiunea notelor în ECTS.

Rezultatele studenților, nu doar ale celor mobili, pot fi administrate sistematic în cadrul unui sistem computerizat unic pentru formatul Extrasului de Note. Astfel Extrasul de Note se include automat în Suplimentul la Diplomă eliberat tuturor studenților absolvenți.

Instituțiile sunt libere să utilizeze versiunea lor proprie a Extrasului de Note, dar e necesar ca această versiune să conțină elementele recomandate în forma standard. Utilizarea Extrasului Standard de Note este recomandabilă.

Cele mai frecvente întrebări:

Care este diferența dintre Extrasul de Note și Suplimentul la Diplomă?

Suplimentul la Diplomă însoțește documentul diplomei obținute. El suplimentează diploma oficială certificând obținerea calificării. El cuprinde integral programul de calificare (de ex. primul, al doilea sau al treilea ciclu). Suplimentul la Diplomă este elaborat în conformitate cu formatul internațional standard și include toate activitățile desfășurate pentru a obține calificarea. În acest sens, el însumează suma tuturor Extraselor de Note obținute de student în cadrul unui program de studii. Se consideră drept o experiență pozitivă faptul de a include Extrasul ECTS de note în Suplimentul la Diplomă în baza punctului 4.3. Suplimentul la Diplomă se elaborează conform unui format exact aprobat de Comisia Europeană, Consiliul Europei și UNESCO, precum și Țările Semnatore ale Procesului de la Bologna.

Carta Studențească Erasmus

Carta Studențească Erasmus este un document de o pagină elaborat de Consilierii ECTS / Suplimentului la Diplomă pentru a explica exact drepturile și obligațiile studentului Erasmus.

Carta face referință la două documente de bază ale ECTS, Contractul de Studii și Extrasul de Note. Folosirea corectă a documentelor ECTS poate garanta studenților mobili o recunoaștere academică deplină.

Se recomandă ca atât viitorii studenți, cât și absolvenții să posede Carta, astfel încât fiecare din ei să fie pe deplin informat despre ce înseamnă să fii student Erasmus, precum și să-și cunoască pe deplin responsabilitățile pe care trebuie să le satisfacă pentru a fi siguri de recunoașterea deplină a studiilor peste hotare.

Persoanele - cheie în ECTS

- Coordonatorii ECTS de Facultate și Instituționali
- Consilierii ECTS / DS

Coordonatorii de Facultate și Instituționali

Instituțiile trebuie să numească un Coordonator ECTS Instituțional și un Coordonator ECTS de Facultate pentru fiecare facultate sau catedră în parte.

Deși funcțiile pe care le îndeplinesc Coordonatorii Instituționali și de Facultate pot să varieze de la instituție la instituție, în general responsabilitățile sunt următoarele:

- Coordonatorul ECTS Instituțional asigură angajamentul instituției și implementarea principiilor și mecanismelor ECTS în contextul transferului și acumulării de credite. El monitorizează mecanismele pentru utilizarea adecvată a instrumentelor ECTS.
- Coordonatorul Instituțional împreună cu Coordonatorul de Facultate asigură coordonarea, elaborarea, producerea și publicarea Pachetului Informativ / Catalogul Cursurilor și, de asemenea, urmărește ca transferul / acumularea de credite să fie gestionate într-un mod constant prin universități, la toate facultățile.
- Coordonatorul ECTS de Facultate este persoana de contact pentru studenți și cadrele didactice din cadrul facultății și se ocupă de aspectele practice și academice ale ECTS în cadrul facultății. El / ea trebuie să asigure accesul potențialilor studenți mobili la Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor, îndeplinirea corectă a Formularului de Aplicare al studentului și a Contractului de Studii, precum și înțelegerea procedurilor de recunoaștere academică de către aceștia.

El / ea garantează, de asemenea, că Extrasul de Note va fi eliberat foștilor studenți (înainte

de a pleca la studii peste hotare) și viitorilor studenți după ce aceștia și-au finisat studiile la facultatea gazdă.

Instituția decide care sunt responsabilitățile Coordonatorilor ECTS Instituționali și de Facultate și, în conformitate cu propria lor organizare, cine sunt persoanele care urmează să semneze documentele ECTS (Formularul de Aplicare, Contractul de Studii, Extrasul de Note). Decizia urmează să fie indicată clar în formulare, pentru a garanta legalitatea și transparența documentelor.

Cele mai frecvente întrebări:

Coordonatorii trebuie să fie neapărat și cadre didactice?

Acest lucru este decis de către instituție. Coordonatorii trebuie să fie împuterniciți pentru a-și îndeplini eficient obligațiile în numele instituției și al facultății.

Poate o singură persoană să îndeplinească ambele funcții?

Da, dacă această decizie este acceptată de instituție și facultăți, fiind implementată, probabil, de instituțiile mai mici.

Consilierii ECTS / DS

Consilierii ECTS / DS consultă universitățile și alte instituții de învățământ superior din țara de origine asupra utilizării ECTS și a Suplimentului la Diplomă. Ei efectuează, de asemenea, vizite de studiu la instituțiile de origine și din străinătate. Ei consultă instituțiile cum să se pregătească pentru obținerea standardului ECTS, standardului Suplimentului la Diplomă și utilizarea ECTS pentru acumularea creditelor și învățământul continuu. Consilierii sunt angajații instituțiilor de învățământ superior care au experiență practică în domeniu și sunt capabili să consulte personalul din instituțiile de învățământ superior, funcționarii ministerelor, agențiilor naționale, consiliul rectorilor, ENIC / NARIC etc.

Consilierii ECTS / DS sunt parte a unei echipei mai largi a Promotorilor Procesului de la Bologna, creată în fiecare țară pentru a oferi date despre implementarea diferitelor aspecte specifice ale Procesului de la Bologna, ca de exemplu: asigurarea calității, reforma planurilor și programelor de studii, recunoașterea diplomelor și perioadelor de studii.

Standardul ECTS: Criteriile și Procedurile de aplicare

- Criteriile Standardului ECTS
- Procedura de aplicare pentru Standardul ECTS
- Rezultatele primei selecții pentru Standardul ECTS din 1 noiembrie 2003
- Formularul de Aplicare ECTS
- Lista instituțiilor care dețin standardul ECTS

Criteriile Standardului ECTS

Standardul ECTS poate fi acordat instituțiilor care implementează ECTS într-un mod corect în toate programele de calificare. Instituțiile din toate țările semnatare ale Procesului de la Bologna pot aplica pentru obținerea Standardului ECTS. Evaluarea aplicărilor din alte țări nu este exclusă, ea nefiind garantată la etapa dată.

Cerințele pentru obținerea Standardului sunt următoarele:

- pe pagina sa web instituția trebuie să pună la dispoziție Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor în limba de instruire și în limba engleză (sau numai în limba engleză pentru programele predate în engleză);
- creditele ECTS trebuie folosite corect și instituția care le aplică trebuie să demonstreze că aceste credite au fost alocate și distribuite conform sarcinii didactice a studentului.
- alte instrumente ECTS obligatorii (Contractul de Studii, Extrasul de Note, etc.) trebuie folosite adecvat, de asemenea.

Formularele de participare care nu conțin întregul set de documente stipulate în Formularul ECTS standard de Aplicare nu vor fi examinate.

Formularele și informația înaintată vor fi evaluate de Comisia Europeană asistată de experți independenți. Instituțiile care au respectat toate cerințele vor obține standardul ECTS, iar lista instituțiilor care vor obține standardul ECTS va fi publicată pe pagina web. Obținerea standardului ECTS va contribui la imaginea instituției respective, demonstrând prin aceasta că este un partener credibil în cooperarea europeană și internațională. Acordarea Standardului ECTS va spori creșterea numărului instituțiilor eligibile pentru participarea în proiectul pilot ECTS pentru învățământul

continuu.

Standardul va fi valabil pentru trei ani academici si va fi monitorizat in prezența consilierilor ECTS / DS. În cazul în care cerințele ECTS nu sunt îndeplinite corect, Standardul ECTS poate fi retras. Criteriile și procedurile de retragere a Standardului ECTS vor fi publicate pe pagina web a Comisiei.

Procedura de Aplicare pentru Standardul ECTS

Formularul de Aplicare pentru Standardul ECTS

Lista Instituțiilor care dețin Standardul ECTS

Data limită pentru Aplicare: 1 noiembrie

Rezultatele primei selecții pentru standardul ECTS din 1 noiembrie 2003

Numărul Aplicațiilor: 91

Austria 4

Belgia 15

Bulgaria 1

Cipru 1

Republica Cehă 4

Germania 5

Danemarca 3

Estonia 4

Spania 4

Finlanda 15

Franța 2

Ungaria 1

Islanda 1

Italia 4

Lituania 1

Olanda 3

Norvegia 2

Polonia 5

Portugalia 5
România 2
Suedia 3
Republica Slovacă 1
Turcia 3
Regatul Unit al Marii Britanii 2

Instituțiile selectate: 10

Au fost selectate 3 instituții belgiene, 2 instituții finlandeze și câte una din următoarele țări: Austria, Norvegia, Polonia, Portugalia și Spania. Aceste instituții au impresionat experții de evaluare prin rezultate foarte bune în implementarea ECTS în toate programele de studii din ciclul întâi și al doilea, prin afișarea pe pagina web a unui Pachet Informativ / Catalogul Cursurilor în limba de instruire și în limba engleză foarte ușor de accesat și utilizat și recunoașterea transparentă a documentelor cheie: Contractul de Studii, Extrasul de Note, Certificatul de Recunoaștere.

Profilul acestor universități este în general următorul: universități /colegii tehnice și universități de științe aplicate. Pe lângă aceasta atât instituțiile mai mari, cât și instituțiile mai mici au fost capabile să prezinte formulare de aplicare reușite. Aceste rezultate indică că obținerea acestui Standard este posibilă pentru orice instituție de învățământ superior.

Cele mai frecvente cauze ale aplicărilor fără succes

Numărul mic al potențialilor posesori de Standard (10) a fost inițial o surpriză foarte neplăcută, deși motivul respingerii trebuie să ne facă optimiști: majoritatea instituțiilor au fost respinse pentru formulare de aplicare incomplete, o problemă care ar putea să fie soluționată fără multe eforturi în runda următoare. Puține au fost cazurile de informații prezentate într-o altă limbă decât cele recomandate, de recunoaștere incompletă și necorespunzătoare a perioadelor de studii, de folosire incorectă a creditelor etc., care au dus la ineligibilitatea applicantului. Cerințele și criteriile de aplicare sunt clar prezentate în documentele Comisiei (Formularul de Aplicare Standard și broșura ce cuprinde caracteristicile de bază ale ECTS pot fi găsite pe paginile web ale Comisiei). Aceasta înseamnă că instituțiile interesate pot să obțină cu ușurință Standardul, dacă respectă cu exactitate aceste cerințe.

Lista instituțiilor care au obținut Standardul ECTS:

29283 Technische Universitaet Graz, AT

28084 Faculte Universitaire des Sciences Agronomiques de Gembloux, BE

103466 University of Antwerp, BE

27910 Universiteit Gent, BE

38034 Universidad de Deusto, ES

29323 Arcada-Nylands Svenska Yrkeshogskola, FI

29580 Lappeenranta University of Technology, FI

29646 Hogskolen i Adger, NO

43404 Agricultural University of Wroclaw, PL

29154 University of Aveiro PT

Cele mai frecvente întrebări:

Va fi exclusă Universitatea noastră din concurs, dacă nu vom reuși să completăm câteva puncte din lista de control?

Este recomandabil să îndepliniți toate cerințele, întrucât toate punctele incluse sunt considerate relevante pentru potențialii studenți și parteneri atât din țara dumneavoastră cât și din străinătate.

Dacă unul din programele de studii nu este inclus în Pachetul Informativ / Catalogul Cursurilor, va fi acesta un motiv de a exclude Universitatea noastră din concurs?

Da, în acest caz ați putea aplica un formular complet anul următor.

Nu toate catedrele Universității noastre acceptă mobilitatea studenților; aceasta poate cauza excluderea Universității noastre din lista candidaților?

Nu, Dvs. puteți aplica pentru Standard atâta timp cât sunt furnizate documentele solicitate.

Suplimentul la Diplomă (DS)

- Lista de control a Suplimentului la Diplomă
- Criteriile Standard ale Suplimentului la Diplomă
- Procedura de Aplicare pentru Standardul Suplimentului la Diplomă
- Rezultatele primei selecții pentru standardul DS din 1 noiembrie 2003

- Formularul de Aplicare pentru Standardul Suplimentului la Diplomă
- Lista Universităților cu Standardul Suplimentului la Diplomă

Suplimentul la Diplomă este o anexă, o notă explicativă anexată la diploma oferită de instituția de învățământ superior. Aceasta oferă explicații la diplomă, care deseori poate fi înțeleasă doar în interiorul țării date. Doar completat integral acest document oferă toată informația necesară pentru evaluarea relevanță a unei diplome sau calificări.

Suplimentul ar trebui să fie eliberat fiecărui student după absolvire împreună cu diploma lor oficială fără taxă, într-o limbă europeană de largă circulație.

Instituțiile ar trebui să ofere informații cu privire la scopul și conținutul Suplimentului la Diplomă printre studenți, organizațiile locale, angajatori și alte persoane interesate.

În acest context, trebuie remarcată inițiativa EUROPASS a Comisiei. Comisia își propune să integreze variatele instrumente de transparență elaborate pentru instruirea profesională (ca de exemplu, Portofoliul European și CV-ul European) și să le reunească într-un singur Cadru European pentru Transparența Calificărilor și Competențelor, care va include și Suplimentul la Diplomă.

Lista de control a Suplimentului la Diplomă

Fiecare Supliment la Diplomă trebuie să conțină următoarea introducere :

„Prezentul Supliment la Diplomă a fost elaborat de către Comisia Europeană, Consiliul Europei și UNESCO / CEPES. Scopul Suplimentului este de a furniza suficiente date personale despre deținător, pentru a spori gradul de transparență internațională, dar și recunoașterea corectă academică și profesională a calificărilor (diplome, grade, certificate etc.). Suplimentul este destinat să furnizeze o descriere a naturii, nivelului, contextului, conținutului și statutul studiilor urmate și finalizate cu succes de către deținătorul acestuia. Suplimentul la Diplomă nu va conține comentarii și judecăți de valoare, declarații privind gradul de echivalență cu alte Suplimente la Diplomă. Toate cele opt compartimente trebuie să fie completate cu informația corespunzătoare. În cazul în care la un compartiment nu se furnizează informații, se va explica motivul”.

Și să conțină următoarele 8 compartimente:

1. Informații despre titularul diplomei

Numele de familie:

Prenumele:

Data nașterii (ziua / luna / anul):

Numărul sau codul de identificare al studentului: (dacă există)

2. Informații despre diplomă și instituția de origine

Denumirea calificării: (în limba originală)

Denumirea și tipul instituției care eliberează diploma: (în limba originală)

Denumirea și tipul instituției care administrează studiile: (în limba originală)

Limba (limbile) de instruire / de examinare

3. Informații despre nivelul de calificare

Nivelul de calificare:

Condiții de acces:

Principalele domenii de studiu acoperite de către diplomă:

4. Informații despre conținutul și rezultatele obținute

Organizarea studiilor:

Durata normală a programului:

Exigențele programului de studii:

Componentele, cursurile, modulele și unitățile studiate (dacă această informație este disponibilă într-un extras oficial, aceasta trebuie să fie folosită aici):

Notele obținute:

Sistemul de notare, conversiunea notelor și ghidul de distribuire a acestora:

Clasificarea generală a diplomei: (în limba originală)

5. Informații privind funcția diplomei

Titlul acordat de diplomă: (în limba originală)

Accesul la un nivel de studii superior:

Statutul profesional conferit:

6. Informații suplimentare

Informații suplimentare:

Alte surse de informare:

7. Certificarea Suplimentului

Data:

Semnătura:

Funcția Semnatarului:

Sigiliul oficial:

8. Informații privind sistemul (sistemele) național de învățământ superior

Descrierea generală a sistemului (sistemele) de învățământ:

Descrierea sistemului național al învățământului superior:

Notele explicative cu privire la aceste elemente pot fi găsite accesând următorul site:

http://europa.eu.int/comm/dgs/education_culture/index_en.htm

Criteriile de obținere a Standardului Suplimentului la Diplomă

Standardul Suplimentului la Diplomă va fi acordat instituțiilor ce eliberează corect, fără plată, Suplimentul la Diplomă fiecărui student absolvent, împreună cu diploma și care este elaborată într-o limbă europeană de largă circulație.

Instituțiile țărilor semnatare ale Procesului de la Bologna pot aplica pentru obținerea acestui Standard. Evaluarea formularelor de aplicare din alte țări nu este exclusă, dar nici nu poate fi garantată la această etapă.

Instituțiile trebuie să prezinte modele de Suplimente la Diplomă, precum și informații publice de la Instituție, prin care se explică faptul că Suplimentul la Diplomă este eliberată fiecărui absolvent. Formularele de Aplicare care nu conțin setul complet de documente solicitate prin Suplimentul la Diplomă nu vor fi examinate.

Lista instituțiilor ce posedă acest standard este publicată pe pagina web. Standardul obținut va contribui la imaginea instituției interesate, arătând că este un partener de încredere în cooperarea europeană și internațională.

Formularele și informația furnizată vor fi evaluate de Comisia Europeană cu asistența unor experți independenți. Standardul Suplimentului la Diplomă va fi valabil pentru o perioadă de trei ani. În această perioadă, Consilierii ECTS / DS pot accesa site-urile de referință, și în cazul în care cerințele nu sunt îndeplinite, Standardul DS poate fi retras. Criteriile și procedurile în caz de retragere a Standardului DS vor fi publicate pe pagina web a Comisiei.

Procedura de aplicare pentru Standardul DS

Formularul de aplicare

Data limită anuală pentru aplicare: 1 Noiembrie

Rezultatele primei selecții pentru standardul DS din 1 noiembrie 2003

Numărul de aplicații: 85

Austria 1

Belgia 4

Republica Cehă 1

Germania 6

Danemarca 9

Estonia 1

Finlanda 12

Franța 1

Olanda 2

Norvegia 25

Polonia 1

Portugalia 1

Suedia 17

Slovenia 1

Turcia 3

Instituții selectate: 28

Analizând numărul de formulare reușite (33%), este evident că condițiile pentru obținerea Standardului DS sunt cu mult mai ușor de îndeplinit decât cele pentru Standardul ECTS.

Una din cele mai mici țări – membră Bologna, Norvegia, a realizat circa o jumătate din aplicații. Regiunile nordice constituie în jur de 75% din totalul aplicanților selectați, Suediei și Finlandei fiindu-le acordate câte 3, iar Danemarcei - 2. Germania a înaintat 2 aplicații, în timp ce Austria, Estonia, Polonia și Portugalia reușind să obțină câte un titlu.

Succesul Norvegiei se datorează în mare măsură Ministerului, care a cerut printr-o scrisoare ca toate universitățile și colegiile să înceapă imediat implementarea Suplimentului la Diplomă. Către sfârșitul anului 2001 toate instituțiile au elaborat suplimentul, eliberându-l în mod automat.

Motivele de aplicații nereușite

Ca și în cazul formularelor de aplicare ECTS, problema de bază poate fi soluționată fără dificultate: Formularele de Aplicare respinse nu au urmat regulile și instrucțiunile din nota explicativă și astfel nu corespund celor 8 secțiuni ale Suplimentului. Cele mai frecvente omiteri au fost la secțiunea 4 („informații cu privire la conținut și rezultatele obținute”). Acesta a fost și cazul cu „detaliile programului” din secțiunea 4.3 (de exemplu, modulele sau unitățile studiate), titlurile / creditele / notele individuale obținute. Majoritatea instituțiilor implicate inserează anexe în compartimente relevante, însă ele nu oferă asemenea materiale pentru a-și susține formularele de aplicare. Eșecul în prezentarea informației cu privire la „sistemul național de învățământ superior” în baza secțiunii 8 a condus, în mod similar, la respingerea unui număr considerabil de formulare de aplicare.

Lista instituțiilor deținătoare de Standard la Suplimentul la Diplomă

28505 PADAGOGISCHE AKADEMIE DES BUNDES IN NO, AT

28375 FACHHOCHSCHULE STRALSUND, DE

28749 HANDELSHOCHSCHULE LEIPZIG GMBH, DE

28824 SYDDANSK UNIVERSITET, DK

101822 DANMARKS PAEDAGOGISKE UNIVERSITET, DK

64947 ESTONIAN BUSINESS SCHOOL, EE

29497 OULUN SEUDUN AMMATTIKORKEAKOULU, FI

29560 TAMPEREEN YLIOPISTO, FI

29574 LAUREA – AMMATTIKORKEAKOULU, FI

29625 HOGSKOLEN I BODO, NO

29627 HOGSKOLEN I LILLEHAMMER, NO

29642 HOGSKOLEN I NARVIK, NO

29643 UNIVERSITETET I BERGEN, NO

29646 HOGSKOLEN I AGDER, NO

29650 NORGES VETERINAERHOGSKOLE, NO

29652 HOGSKOLEN I NORD-TRONDELAGE, NO

29654 HOGSKOLEN I TROMSO, NO

29684 HOGSKOLEN I SOR-TRONDELAGE, NO

29714 UNIVERSITETET I OSLO, NO

29724 UNIVERSITETET I TROMSO, NO

29726 HOGSKOLEN I MOLDE, NO

100293 HOGSKOLEN I GJOVIC, NO

218548 HOGSKOLEN I ALESUND, NO

68668 WYZSZA SZKOLA HUMANISTYCZNO- EKONOMICZNA W LODZI, PL

29238 UNIVERSIDADE DO MINHO, PT

29350 UPPSALA UNIVERSITET, SE

29369 MALARDALENS HOGSKOLA, SE

29375 VAXJO UNIVERSITET, SE

Cele mai frecvente întrebări:

Este obligatorie utilizarea Creditelor ECTS în legătură cu Suplimentul la Diplomă?

Nu, dar se recomandă. Este o experiență reușită introducerea Extrasului de Note ECTS cu privire la studiile complete ale unui absolvent în prevederile punctului 4.3 al Suplimentului la Diplomă. Introducerea creditului ECTS va contribui la transparența informației stipulate în Supliment.

Standardul Suplimentului la Diplomă este unit cu Standardul ECTS?

Nu. Fiecare Standard poate fi obținut în mod separat. Se recomandă ca ambele standarde - ECTS și Suplimentul la Diplomă, să fie realizate cu ajutorul unui suport informațional, deoarece datele necesare pentru cele două documente sunt similare și pot fi selectate, examinate, păstrate și făcute accesibile pentru ambele utilizări. De aceea va fi mai ușor de aplicat ambele Standarde în același timp.

Glosar

EVALUARE – lista completă a testelor / examenelor scrise, orale și practice, proiectelor și portfoliilor, utilizate pentru a evalua progresul studentului în cadrul unei unități de curs sau modul. Aceste măsuri pot fi folosite de studenți pentru a-și evalua propriul progres (evaluarea formativă) sau de către instituție pentru a decide dacă studentul a obținut rezultatele învățării ale unității de curs sau modul (evaluarea de totalizare).

CRITERII DE EVALUARE – descrierea a ceea ce se așteaptă de la student, pentru a se demonstra că s-a obținut un rezultat al învățării.

GRUP ACADEMIC – un grup de studenți care a inițiat un program de calificare anume în același an.

COMPETENȚE – o combinație dinamică de atribuții, abilități și atitudini. Cultivarea acestor competențe reprezintă obiectul programelor educaționale. Competențele apar în cadrul diferitor unități de curs și evaluate la diverse etape. Ele pot fi divizate în competențe specializate (specifice unui domeniu de studii) și competențe generice (comune pentru orice curs de calificare).

SCUTIRE DE RESPONSABILITĂȚI – termenul care este folosit atunci când consiliul de examinare scutește un student de o reevaluare într-un modul la care nu a reușit, dacă celelalte module sunt susținute cu calificative destul de înalte.

ORE DESFĂȘURATE ÎN SALA DE CURS – o perioadă de 45-60 minute de „contact” între un membru al cadrelor didactice și un student sau grup de studenți.

EVALUARE CONTINUĂ – se referă la situația în care evaluarea, după cum este descrisă mai sus, are loc într-o perioadă normală de studii și contribuie la evaluarea finală.

CONVERGENȚĂ – presupune adoptarea voluntară a unor politici potrivite pentru realizarea unui scop comun. Convergența în arhitectura sistemelor educaționale naționale este urmărită prin Procesul de la Bologna.

UNITATE DE CURS sau MODUL – o experiență de studii bine definită și structurată. Trebuie să conțină un set coerent și explicit de rezultate ale învățării, exprimate în termeni de competențe și criterii de evaluare corespunzătoare.

LUCRARE DE CURS – sarcini stabilite în cadrul unei unități de curs sau modul.

CREDIT – în cazul ECTS, reprezintă o unitate folosită pentru a calcula sarcina didactică a studentului într-o perioadă de timp.

ACUMULARE DE CREDITE – acumularea unui număr specificat de credite pentru a finisa cu succes un semestru, an de studii sau un program deplin de studii, în conformitate cu cerințele

programului. Creditele sunt acordate și acumulate doar după ce obținerea reușită a rezultatelor învățării necesare este confirmată prin evaluare.

CADRUL DE CREDITE – un sistem care facilitează calcularea și compararea rezultatelor învățării obținute în contextul diferitor calificări, programe de studii și medii de studii în baza sarcinii didactice a studentului calculat în perioade de timp.

NIVELUL DE CREDIT – este un indicator al statutului unei unități de curs sau modul într-un program de studii. Poate fi bazat pe anul de studii și / sau pe tipul conținutului cursului (de exemplu, cel de bază / avansat / specializat).

TIPUL DE CREDIT – oferă un indicator al statutului unității de curs sau modulului într-un program de studii. El poate fi descris, de exemplu, ca Bază (unitatea de curs majoră), înrudit (conex) sau Minor (unitate de curs opțională).

CICLU – un curs care conduce spre obținerea unei calificări academice. Unul din obiectivele indicate în Declarația de la Bologna este „adoptarea unui sistem bazat pe două cicluri fundamentale, licențiat și masterat”. Studiile de doctor se referă, în general, la al treilea ciclu.

CALIFICARE / DIPLOMĂ – descrie o calificare acordată de către o instituție de învățământ superior după finalizarea cu succes a unui program de studii. În cadrul unui sistem de acumulare de credite, programul este finalizat prin acumularea unui număr specific de credite acordate pentru obținerea unui set specific de rezultate ale învățării.

SUPLIMENTUL LA DIPLOMĂ – constituie o anexă la calificare oficială desemnată pentru a oferi o descriere a naturii, nivelului, contextului, conținutului și statutului studiilor care au fost urmate și finalizate cu succes de către posesorul calificării. Se bazează pe un model elaborat de Comisia Europeană, Consiliul Europei și UNESCO / CEPES. Îmbunătățește transparența internațională și recunoașterea academică / profesională a calificării.

TITLUL DE DOCTOR – o calificare de nivel înalt care este recunoscută pe plan internațional drept o calificare pentru studii de cercetare sau lucru academic. Include un volum substanțial de lucru științific original care este prezentat sub forma unei teze. Se referă la o calificare

conferită după finisarea celui de-al treilea ciclu.

ECTS (Sistemul European de Credite Transferabile și de Acumulare)

ECTS reprezintă un sistem orientat spre sporirea transparenței sistemelor educaționale și facilitarea mobilității studenților pe teritoriul Europei prin transferuri de credite. Se bazează pe o ipoteză generală precum că volumul global al unui an de studii este echivalent cu 60 de credite. Cele 60 de credite sunt apoi alocate unităților de curs sau modulelor pentru a descrie proporția sarcinii didactice a studentului necesară pentru obținerea rezultatelor învățării. Transferul de credite este garantat prin acorduri explicite semnate de instituția de origine, instituția gazdă și studentul mobil.

EXAMEN – în mod normal se referă la un test formal scris și / sau oral susținut la finalul unității de curs sau modul ori mai târziu pe parcursul unui an de studii, dar sunt aplicate și alte metode de evaluare. Testele din cadrul unei unități de curs sau modul sunt clasificate drept evaluări continue, deoarece ele contribuie la evaluarea finală.

PRIMUL TITLU - în conformitate cu prevederile Declarației de la Bologna, o calificare din cadrul primului ciclu acordată după finisarea cu succes a cel puțin 3 ani sau 180 de credite ECTS.

SCALA – o evaluare finală bazată pe o performanță generală în cadrul unei unități de curs sau modul individuale.

STUDII DE ABSOLVIRE – un curs de studii desfășurat după finisarea primului titlu, care, în mod normal, conduce spre al doilea ciclu.

ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR – se aplică pentru programele de studii care pot fi frecventate de studenții care dețin un certificat corespunzător de absolvire a unei școli secundare după 12 ani de studii, sau alte calificări profesionale relevante, sau alte studii anterioare și / sau experiențe anterioare. „Furnizori” pot fi universitățile, universitățile de studii profesionale, instituțiile de învățământ superior, colegiile, instituțiile politehnice etc.

PREDARE ICT – include predarea / studiile / învățarea care face apel la tehnologiile informaționale și de comunicare.

REZULTATELE ÎNVĂȚĂRII – afirmații referitoare la ce trebuie studentul să știe, să înțeleagă și / sau să fie în stare să demonstreze după finalizarea procesului de studii. Ele trebuie să fie însoțite de criterii corespunzătoare de evaluare care pot fi folosite pentru a stabili dacă rezultatele învățării au fost obținute. Rezultatele învățării, pe lângă criteriile de evaluare, specifică cerințele minime pentru acordarea unui credit, în timp ce sistemul de notare este bazat pe realizarea cerințelor minime pentru obținerea creditului. Acumularea și transferul de credite sunt facilitate în cazul în care rezultatele învățării sunt disponibile pentru a indica cu precizie rezultatele pentru care se oferă credite.

PERIOADA DE STUDII – numărul de ore de care va avea nevoie un student pentru a obține rezultate specifice și a câștiga credite după evaluare.

NOTA – o măsură numerică sau calitativă folosită pentru a descrie rezultatele evaluării în cadrul unei unități individuale de curs sau modul sau pe o scală bine definită.

CURS OPȚIONAL – o unitate de curs sau care poate fi parte a unui program de studii însă care nu este obligatorie pentru toți studenții.

PROGRAM DE STUDII – un set acceptat de unități de curs sau module care este recunoscut pentru conferirea unui titlu specific, care poate fi definit printr-un set de rezultate ale învățării care urmează a fi obținute pentru acordarea unui număr specific de credite.

RECUNOAȘTEREA – necesită ca creditele acumulate de la universitatea gazdă de către un student în urma finalizării cu succes a unităților de curs sau module, după cum sunt descrise în Contractul de Studii, trebuie să înlocuiască un număr echivalent de credite din cadrul instituției de origine.

EXAMENE REPETATE – studenții care nu au reușit să susțină un examen sau o evaluare la data stabilită pot să beneficieze de ocazia de a susține mai târziu în mod repetat examenul sau evaluarea dată.

CALIFICAREA CICLULUI AL DOILEA – este o calificare universitară conferită după

finisarea cu succes a studiilor din cadrul celui de-al doilea ciclu. Poate presupune o anumită activitate de cercetare. În mod normal, studentul o obține după finisarea primului ciclu.

APTITUDINI – abilitățile cultivate în cadrul activității de învățare, fiind divizate în „specifice” și „generice”.

TEZA – un raport formal scris, bazat pe activitatea independentă de cercetare, necesar pentru conferirea unui titlu (în general, gradul al doilea sau cel de doctor).

AJUSTARE – (...) crearea punctelor de referință convenite pentru organizarea structurilor europene universitare, recunoscându-se că diversitatea tradițiilor este un factor pozitiv pentru crearea unui spațiu dinamic comun de învățământ superior.

SEMINAR – o perioadă de instrucțiuni făcute de profesor în scopul de a explora în profunzime, revizui și discuta materialele și subiectele predate în cadrul unei unități de curs sau modul.

STUDII DE LICENȚIAT – studiile desfășurate, în mod normal, până la conferirea primului titlu.

VOLUM DE LUCRU – include toate activitățile educaționale necesare pentru obținerea rezultatelor învățării (cu alte cuvinte, lecții, ore practice, căutare de informații, studii particulare etc.).

Traducere dupa: www.uni-tuebingen.de/Bologna/download/ects-usersguide04.pdf –